

# Az Ujság

1 Leu

Ánui X. Nr. 173

Redactor responsabil și adm. del.  
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 6 August 1938.

Abonamentul  
pe 1 lună 25 lei

Proprietar: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

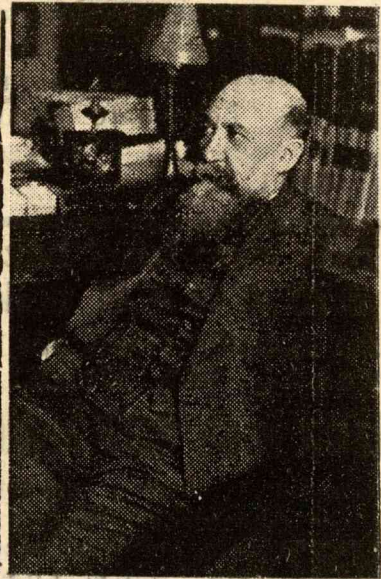
## IN HOC SIGNO VINCES (E JELBEN GYŐZNI FOGSZ)

Jrta: Borcea Onisifor

Sohse fogom elfelejteni azt az egy pillanatot, amikor néhány fiatal ardeali intellektuel ösztönzésére a régi liceum nagytermében összeült a „Kulturliga” ploesii csoportjának alakuló gyűlése.

Ezen összejövetelért az érdem majdnem kizárólag az Ardeából jött tanárokat illeti meg, mivel a szabad Románia áldott földjén letelepedett ardeali kereskedők sokkal jobban elvoltak foglalva a saját keresetük gondjaival, minthogy fel tudtak volna emelkedni az idealizmus tiszta világába.

Ugy tűnik nekem, mintha most is látnám az emelvényre lépő szónokok lángoló lelkületétől fellelkészült tömeget. Megjegyzendő, hogy a „minden dolgok veleje” re, a pénzre semmi figyelmeztetés nem hangzott el, amely nélkül pedig bármely vállalkozás hiábavaló, kisértet marad, vesztett ügy. De a gyűlés végén, amikor a tömeg a kijárat felé igyekezett, egy stenovi hang egyszerre így szólalt meg:



I O R G A

„Álljatok meg! Ne távozzatok el addig, míg nem irtuk alá az ívet, mint annak bizonyítékát, hogy a szavak után a tettekkel térünk át, amik egyedül bírnak sullyal!” Így is történt. Az aláírások szemmel láthatólag szaporodtak, az összegekkel együtt, melyek 100, 200, sőt 300 leire emelkedtek, olyan mértékű összeg, amely ma 10—20—30 ezer leinek felel meg.

Természetesen mi hazaheliek különösen a vezetőség tagjai, fontos tényezőkné tartottuk magunkat az államban, akik felé irányult minden tekintet! Oly tökéletes volt annak az embernek gondviselészerű fellépése, aki a román nép műveltségéből, ugyszintén a nemzeti egységből készítette elő egész életének legfőbb célját: „Jorga Miklós.”

Abban az időben, amelyről szólunk, Jorgát Ardeában úgy tekintették, mint egy

Istent, aki azért szállott le a földre, hogy a románok területe, a tengertől a Tiszáig terjedő egységének csodáját jövendőlje.

Ha Jorgának a tevékenységét a Lazár Gyorgyével összehasonlítjuk, aki a román könyvek a Munteniába való bevezetője, szembeálló a különbség. Lazár nem látta teljesülni az ifjuság álmát, mert a fanariót bojárak ármánykodásain elkeseredve, egy lapot írt testvérének, Toadernek, hogy „jőjön az ökrökkel s vigye magával Avrigba” s aztán... el is vitte.

Jorgának, aki harcias természet s akit a küzdelem megerősít, megadatott láthatni a nyílt szívű Ferdinandot, amint hű alattvalói örömmujongása közben az Egyesített Románia fővárosába bevonult a nagy királyné mellett,

aki paripáján ülve, mint a mesében, sugárzott az örömtől s aki emberfeletti önmegtagadással osztozott a világháború minden borzalmában.

Az én hitem — minden igaz román úgy vélekedik, mint én — hogy a Liga még nem fejezte be hivatását. Az oly sok áldozat árán megvalósult műnek meg kell szíjardulnia. Különben ez a Jorga mai jelszava is.

A „Vălenii de Munte” i iskola tiszteletre méltó falainak árnyékából, amelynek 30 éves évfordulóját ünnepezték július 15-én fog kiindulni a kultur béke és az ország összes fiainak hazaszeretete, nemzeti különbség nélkül, mert ahol egyetértés honol, ott az egyetlenség, bármi is legyen, nem talál otthon.

Fordította: SZABÓ ZOLTÁN.

## A város nagyszabásu programja: Kijavítják több utvonalon a járdát, kikövezik a kórházhoz vezető kocsitutat és beton korlátot kap az állatvásártér

Régi mulasztásokat kíván helyrehozni a város vezetősége. A járhatatlan salontai járdákról már kötetekre terjedő sírásmok zengedeztünk. A kórházhoz vezető kocsitút kijavítására maga dr. Cosma Livius kórházi főorvos hívta fel a vármegyei prefektus figyelmét. Eddig ezeket a közmunkákat nem lehetett elvégezteni — anyagiak hiányában. Tíz év óta a váltakozó polgármestereknek az egyéni városfejlesztési tervük fontosabb volt, mint a járhatatlan járdák kijavítása. Hiába kértük a mindenkori primárokat: Ne fejlesszék annyira már ezt a várost, mert előbb utóbb az lesz a vége, hogy teljesen faluvá süllyed és nem egy cikkünkben hangsúlyoztuk: Az a polgármester tesz legtöbbet Salonta város érdekében, aki csek a közigazgatás ügymenetét intézi és legfeljebb a költségvetés keretén belül végezteti el közmunka tervét.

Egy új alkotmánynak kellett életbelépni, hogy a városháza légtőre megszabaduljon a pártpolitika ideálisnak éppen nem mondható uralmától. Az új alkotmány megszabadította Salonta városát is a politizáló polgármesterektől, akiknek váltakozó uralma anyagilag teljesen tönkretette a város gazdasági életét.

Az új alkotmány bebizonyította, hogy egészen jól meg van az ország, a megye és Salonta városa is pártpolitikai villongás nélkül és Borcea Onisifor polgármester, alpolgármester és tanácsosok nélkül sokkal jobban irányítja a város ügymenetét.

Természetesen egyik napról a másikra nem lehet a régi hibákat pótolni. Borcea Onisifor polgármester nem is akar nagyszabásu városfejlesztési programot, mindössze a költségvetés lehetőségén belül kívánja az elhanyagolt közutakat és járdákat kijavítani. Sajnos, erre megfelelő alap nem áll rendelkezésre,

de mint értesülünk, egyelőre 1500 négyzetméter betonlapot készített, hogy ott, ahol már igazán járhatatlan az utvonai, mielőbb kijavítsa. Ezenkívül kijavításra kerül sürgősen a kórházhoz vezető kocsitút. Az állatvásártérre pedig, ahonnan a fakorlátokat rendszeresen lopkodják, beton korlátot készített a város. Információnk szerint, augusztus 27-én tart árlejtést ezen közmunkák kiadására a város, továbbá a fiugimnázium tatarozására, amit még az iskolaév megkezdése előtt el akar végeztetni.

## A salontai hadiözvegyek figyelmébe

Azok a hadiözvegyek, akik annakidején Cervencia rokkantkapitánynak átadták igazoló irataikat — jelentkezzenek azoknak átvétele végett, saját érdekükben mielőbb a városháza I. emelet 9 es számú szobában.

## 23 halálos ítélet

### Madridban

Madrid. — A katonai törvényszék szabotázs miatt huszonhárom személyt, köztük három nőt ítélt halálra. Százhetvenkilenc személyt hasonló vad miatt kényszer munkára és börtönbüntetésre ítélték.

Olvassa és terjessze az „Az Ujság”-ot



# Felbontja a város a Dancea Iacobbal kötött szerződését

Két évvel ezelőtt a város vezetősége szerződést kötött Dancea Iacobbal a gőzfürdő fenntartására vonatkozólag. Mint lapunk ulján ismeretes, a város szerződési kötelezettséget vállalt, hogy 10 éven keresztül évi 24 vagon tüzfával támogatja Dancea Iacob gőzfürdő vállalkozását.

Értesülésünk szerint, Borcea Onisifor polgármester nem hajlandó 24 vagon tüzfával támogatni Dancea Iacob gőzfürdő vállalkozását, mert ez súlyos terhet jelentene a város anyagi helyzetére, különösen akkor, ha figyelembe vesszük, hogy milyen horribilis összeget képvisel ma 24 vagon tüzifa be-  
szerzése.

A város vezetősége a timisoarai közigazgatási táblához fordul, semmisítse meg a város azon korábbi határozatát, amely hozzájárul a Dancea Iacobbal kötött szerződéshez. Ezt azzal a megindokolással kéri a város, mert ezen szerződés úgy sem bír jogi ha-

tállyal, miután ezt ideiglenes tanács kötötte, anélkül, hogy ehhez a minisztertanács, illetve a belügyminiszter hozzájárulását megkérte volna. Már pedig az ideiglenes tanácsnak egy ilyen tárgyalmu szerződés csak akkor bír jogi hatállyal, ha ehhez a minisztertanács is hozzájárul, különben semmis.

Minden valószínűség szerint, a timisoarai közigazgatási Tábla helyt ad Salonta város kérelmének a fenti indoklás alapján és vég érvényesen megsemmisíti a Dancea Iacobbal kötött szerződést.

Csak helyeselni tudjuk Borcea Onisifor polgármester ezen elhatározását, mert annak idején, amikor az ideiglenes tanács megkötötte Dancea Iacobbal a fent ismertetett szerződését, mi is kifogásoltuk és túl magasnak találtuk azt a városi szubvenciót, amelyet Dancea Iacob élvezne Salonta városától magánvállalkozásánál.

tásra. Ez a látogatás nagyjelentőségűnek látszik, külpolitikai szempontból a rendesen igen jól informált Express Poranny tegnapi cikkével kapcsolatosan, amely arról tud, hogy Becknek az északi államokban tett látogatása nem egy új blokk alakítását célozza és nem akar a Szovjet és Németország közé ékelni egy államszövetséget létrehozni, de a lap szövege szerint kifejezése szerint politikai klímát készít elő a harmadik Európa számára.

Ez a harmadik Európa a közép- és kis-államok összefogása lenne, mint Belgiumban, Hollandiában, Lettorszagban tárgyalták és a lap egy térképet is közöl, amely szerint a harmadik Európa magva Skandináviától az Égei tengerig terjedne. A lap megjegyzi, hogy az összes kis és középállamokban meg van a politikai hajlandóság és előfeltehető, kivételt csak Csehszlovákia képez, mely még mindig régi politikai nézetek vágányán halad.

## 50 éve nem volt ilyen meleg

Kelet-Poroszország, Lengyelország és a Balti államokban két hét óta elviselhetetlen hőség van. A meteorológiai intézetek jegyzetei szerint — ötven év óta nem mértek ilyen meleget. — A Balti tenger partján a hőmérő ötvenöt fokra emelkedett, míg Rigában negyven fokot mértek árnyékban. A speciális táblák szerint, a hőhullám dél felé terjed és ebben a fokozott hőhullámba beleesik Románia is.

## Sok halottja van Barcelona újabb bombázásának

Barcelonából jelentik: Tegnap öt repülőgép bombalámadást intézett Barcelona ellen. A bombázás közel egy óra hosszan át tartott és rendkívül súlyos károkat okozott. A halottak száma jelentékeny, a sebesültek száma pedig igen nagy.

A nemzeti csapatok főparancsnoksága azt közli, hogy a terrueli-fronton és az Ebronál köztársaságiak ellentámadásait visszaverték és az utóbbi helyen öltözés ádáz harc alakult ki, amely a köztársaságiak visszavonulásával végződött.

Ma már nem lehet háztartás **ARAGAZ** nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánilakában is hívós a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

**ARAGAZ** olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban. Díjtalanul és kötelezettség nélkül bemutattuk az érdeklődők lakásán.

**Ifj. Orendi és Wachner**

Piața Unirii 7.

**Istentisztelet** A Reg. Carol II. uti izr. templomban a mai, péntek esti istentisztelet háromnegyed 8 órakor kezdődik. Szombat beköszöntése 7 óra 48 perckor van.

## Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk **Domján Sándor** temetésén oly nagy számban résztvettek és fájdalmunkat részvételükkel enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló család.

Típ. Gaál & Co. Salonta

## Megmérgezte magát egy szabómester 16 éves lánya, akit Odeschalcky herceg elcsábított

Budapestről jelentik: Herceg Odeschalcky Miklós és gróf Forgách Antal magukkal vitték Odeschalchy dunánúti kastélyába két fiatal lányt, Bindász György zuglói szabómester 16 éves Klári nevű leányát és barátnőjét, Turóczy Mariát. Forgách gróf egy nappal később bucsút mondott a társaságnak, Turóczy Mária visszatért szüleihez s a herceg egyedül maradt Bindász Klárral, akinek atyja kiutazott a herceghez hogy leányát visszaszövetelje. Ekkor hírek jártak arról, hogy a herceg szívesnézővé képezte ki a leányt s ebbe az apa is beleegyezett, sőt volt olyan hír is, hogy a herceg feleségül veszi Bindász Klárit. Julius

28-án a herceg hazaküldte a leányt, aki a herceg Akadémia uccai lakásán szállt meg, a titkár pedig egy ötezer pengős váltót helyezett letétbe a leány nevére egy ügyvédnél. Bindász Klárit elkészerítette a dolog ilyen fordulata és tegnap reggel megmérgezte magát. Kórházba szállították, állapota nem volt súlyos, úgy, hogy szülei lakására szállították. A szerencsétlen leány állandóan azt hajtogatja, hogy szívesnéző akar lenni. Odeschalcky herceg egyébként már nem tartózkodik Magyarországon, néhány nappal ezelőtt külföldre utazott.

## Dr. Silviu Dragomir, kisebbségi főkörmánybiztos

Bucuresti. — Az uralkodó aláírta azt a törvényrendeletet, mely dr. Silviu Dragomir volt kisebbségi minisztert nevezte ki a kisebbségi kormánybiztosság élére. Silviu Dragomir kisebbségi főkörmánybiztos kinevezése megjelent a Hivatalos Lapban. A kormánybiztosság a miniszterelnökség mellett fog működni s a főkörmánybiztosság miniszteri rangja és fizetése lesz. Kisebbségi körökben

Silviu Dragomir dr kinevezése nagy megelégedést és örömet keltett, mert a főkörmánybiztos a kisebbségi ügyek legkitünőbb szakértője közé tartozik s eddig is minden esetben teljes jóindulatáról és pártatlanságáról tett tanubizonyságot. Fővárosi jelentések szerint a kisebbségi kormánybiztosság haladéktalanul megkezdte működését.

## A mai hetipiacon a buzaértékesítő szövetkezet egyik megbízottja a kormány által megállapított áron nagyobbmennyiségű buzát vásárolt

Tegnapi lapszámunkban foglalkoztunk a buza értékesítésének kérdésével. Sajnálatos állapotunk meg, hogy az elmúlt napokban hiába hozták fel a gazdák az eladásra szánt buzakészletüket — nem találtak vevőre.

A városházán szerzett információk szerint, ma reggel a buzaértékesítő szövetkezet bihormegyei fiókjának egyik megbízottja Sa-

lontára érkezett és nagyobb mennyiségű buzát vásárolt a kormány által megállapított áron. Ez a nagyobbmennyiségű buzavásárlás meglátsozott különben a hetipiac egész forgalmán. Minden vonalon megeléskült a vásárlás. Valószínű, megkezdődik a pagyon várt üzleti szezon úgy az iparosok, mint a kereskedők számára.

## Beck lengyel külügyminiszter harmadik Európát készíti elő

Budapestről jelentik: A lengyel félhivatalos jelentés szerint Beck lengyel külügyminiszter a miniszterelnök társaságában október közepén Budapestre érkezik hivatalos látoga-



# Megalakult a lapkiadóvállalatok szindikátusa

Bucurestiből jelentik: Pénteken délelőtt A. D. Liciu, a bucuresti ítéltábla főnökeinek jelenlétében alakult meg a fővárosban a lapkiadóvállalatok szindikátusa. Az érkezőleg megjelent Pamfil Seicaru a Curentul, Grigorescu a Timpu!, Cezar Petrescu a Romania, Stoiian Georgescu a Viitorul, Georgescu-Cocos a Neamul Românesc és Alfred Heffer a Moment főszerkesztője, valamint a vidéki román és kisebbségi lapok és a hirdetési vállalatok egy-egy képviselője. A sajtó és propagandaigazgatóságot Michaela Catargi asszony helyettes vezérigazgató és V. Hariciu képviselték.

Liciu elnök megnyitójában rámutat arra, hogy időközi bizottság alakult, amely elkészítette a romániai lapok kötelező hirdetési tarifáját és a bizottság működésének szabályzatát. A sajtóigazgatóság és az egyes lapok között felmerülő vitás kérdések elintézésére döntőbírószék alakítása vált szükségessé. Az időközi bizottság nevében Pamfil Seicaru, a Curentul főszerkesztője felolvasta ezután a szabályzatot, valamint a hirdetési tarifa tervezetét. Ehhez elsőnek a kisebbségi lapok képviselője szólott hozzá, aki kérte, hogy a vidéki lapok számára biztosítsanak intenzívebb hirdetési forgalmat, vagy pedig a bemutatott hirdetési tarifát tekintse maximális árnak, amelyet a lapoknak jogában áll mérsekelni. Pamfil Seicaru az árak fenntartását kérte, mint amelyek eléggé mérsékeltek és bármilyen kliensúra által megfizethetők. Végül megállapodtak abban, hogy a vidéki lapoknak jogában áll adott esetben a tarifa mérséklését kérni.

Ezután megalakult a hirdetési tarifát megállapító időközi bizottság, amelynek elnöke Liciu táblai főnök, tagjai: C. Prodan táblai tanácsos és Pamfil Seicaru lettek.

A hirdetési tarifák szempontjából az időközi bizottság által lefektetett szabályzat öt kategóriára osztja a különböző időközi közleményeket is. Ez első kategóriába tartoznak: Curentul, Capitala, Neamul Românesc, Moment, România, Timpu! és Universul. Második kategória: Argus, Dreptatea, Lumea Românească, Prezentul, Tempo és Viitorul. Harmadik kategória: Semnul, Porunca Vremii, Frontul, l'Independence Roumane. A negyedik kategóriába a többi fővárosi és vidéki lapok, valamint a kisebbségi újságok, az ötödikbe pedig a félhavi közlemények és többi sajtó kiadványok tartoznak.

A hirdetési tarifákat a sajtóigazgatóság állapítja meg, amely egyúttal a hirdetési vállalatok működését is engedélyezi.

A kisebbségi lapok hirdetési tarifáját a szabályzat a következőképpen állapítja meg: Szöveg hirdetés 1—1000 mm. sorig, soronként 9 lei

1000 soron felül 7.50.

Mérlegek, meghívók, stb. mm. soronként 30 lei.

Művészi, bírósági hírek mm. soronként 15 lei.

Kereskedelmi és pénzügyi információk mm soronként 17.50 lei.

Kereskedelmi beszámolók a lapban mm. soronként 25 lei.

Kereskedelmi és pénzügyi hirdetések mm. soronként 20 lei.

Halálozási hirdetések 250—1000 lei.

Eljegyzési, házassági hirdetés 150 lei.

Hírek között ugyanaz 300 lei.

Köszönetnyilvánítás 10 lei milliméter-soronként.

Ugyanaz a hírek között 20 lei milliméter-soronként.

Iparvállalatok egyoldalas hirdetés 25.000 lei.

Hivatalos, kereskedelmi és pénzügyi hirdetés egy oldalon 30.000 lei.

Az apróhirdetéseknél a tarifa szavanként 1—5 lejig terjed. Külön táblázata van az árlejtési hirdetéseknél, amelyek 50.000 lei értékig 1 leibe kerülnek szavanként. A hirdetés az árlejtés értékével arányosan drágul, szavanként 3 lejig.

A szabályzat által a kisebbségi lapok részére megállapított ártarifa lényegesen magasabb a jelenlegi érvényben lévő áraknál. A kisebbségi lapok képviselői éppen ezért kérték a tarifa kötelező életbeléptetésének elhalasztását és remélik, hogy időközben sikerülni fog kieszközölni, hogy számukra alacsonyabb árakat állapítsanak meg.

## Eladja a város felesleges jószágállományát

A város vezetősége elhatározta, hogy a városi gazdaságban feleslegessé vált 6 kimustrált ökröt és 10 mustrált kant augusztus 26-ikán délelőtt 9 órakor a legközelebbi igérőnek az állatvásártéren eladaija.

## Tartalékos tisztek figyelmébe

A bihormegyei prefektura a belügyminisztérium rendeletére való hivatkozással felhívja a tartalékos tisztek figyelmét, hogy azonnal jelentsek be a birtokukban levő fegyvereiket és válasszák ki a fegyvertartási engedélyt. Azokat, akik ezen kötelezettségeknek nem tesznek eleget, szigorúan megbüntetik.

Ezenkívül eladásra kerül 900 birka és bárány augusztus 27-ikén a városháza I. emelet 15-ös számú szobájában. Ugyanebben a szobában megtekinthető az eladás feltétele is.

## Rend lesz a közpénzek kezelésében!

A kormány egyik legfontosabb jelszava ma: rendet a közpénzek kezelésében s ezt a jelszót osztatlan örömmel fogadja a polgárság.

Az az ötle, hogy a városok ideiglenes vezetését szabálytalanságok felfedezésében gyakorolt bírákra bízták, jónak bizonyult, mert a bírák egykettőre felfedezték a politikai mindenhatósága által terrorizált könnyen sebezhető pontjait, hibáit és szenzációs felfedezésekre vezettek.

Melyik a legmeglepőbb felfedezés? Az, hogy a városházák élén álló eddigi polgármesterek és a különböző kamarák vezetői „tudományos” ügynevezetű külföldi „tanulmányutra” mentek, heteken, sőt hónapokon át kint tartózkodtak és elképesztő összegeket zsebeltek be.

Igy morzsoódott le a közintézmények költségvetése.

De vajjon a közpénzek ilyen lelkiismeretlen és ellenőrizhetetlen hervadásával helyre lehetett állítani az ország pénzügyeit?

Az egykori polgármesterek, kamarai elnökök, igazgatók és elnökök „működésének” legsötétebb fejezete a „kiállítások tanulmányozása” cím alatt húzódik meg.

Ezek a rendszeres külföldi utazások, melyek valójában a szórakozás és nem a tudományos kutatás céljait szolgálták, — mint például Sabin Mhai timisoarai mezőgazdasági kamarai elnök esetében, aki hónapokon át tartózkodott külföldön és agyonterhelte a költségvetést — a panama legtipikusabb esetei.

A panamák jövőbeni könyörtelen megbüntetése drasztikus leckét szolgáltat majd a jövőre nézve.

Egy megszervezett állam zavartalan működésének legfontosabb előfeltétele: a közpénzek kezelésének maradéktalan szabályozása.

Kiadó 2 szoba, konyha, speiz és mellék-helyiségekből álló lakás Str. Oituz 10.

KÁDÁR ZSUZSIKA és BORBÉLY PÁL tisztelettel meghívják jó barátait és jó ismerőseiket szombat déli 12 órakor a ref. templomban tartandó egybekelési ünnepélyükre. (Minden külön értesítés helyett)

Ügyvédi hír. Gherdan György ügyvédi irodáját Piața Unirii 17. szám alá helyezte át, a volt Schillinger-féle házba.

## Szívhezszóló cigányzene mellett kísérték utolsó útjára tegnap a tragikus sorsu Domján Sándort

Tegnap este 7 órakor temették örösi részvét mellett az alig 29 éves Domján Sándort. A gyászkozsit valóságga ellepte a sok sok virágkoszorú. A temetési szertartást Ardai Aladár ref. esperes végezte, akinek szíveig ható emlékeződé könnyeket préselt a szemekből. Aztán megindult a temetési menet és Domján Sándort kívánságára cigányzenével kísérték utolsó útjára. Az a meglepő nagy részvét, amely a sirig kísérte Domján Sándort, bizonyítja, hogy mennyi jóbarátja, ismerőse volt a tragikossorsu fiatalembernek, akit mindenki szeretett és öngyilkossága mélyseges részvétet váltott ki Salonta széles társadalmában.

## Halálozás

Mint részvéttel értesülünk, Kovács János cipésziparos 36 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése szombat d. u. 5 órakor lesz a Piața Voievod 8. számú gyásházától a ref. egyház szertartása szerint.

## Szöllőt adóba

Bulgária egyes vidékein — a kormány rendeletére — szőlővel lehet adót fizetni. A rendkívül nagy szőlőtermés következtében ugyanis eladhatatlan sokfelé a szőlő, amelyet az adóhatóságok egy központi szervhez szolgáltatnak be. Ez a szerv külföldön helyezi el a szőlőt, amely így idegen valutához jutja az országot.

Ha jól akar, csak talpa vésett DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)



**Habselyem trikó és dezsalin  
ingek, férfi kalap, nyakkendő  
óriási választékban!**

NŐI, FÉRFI és GYERMEK  
**Garmen cipők**  
FÉRFI SZANDÁLCIPŐ 340 LEI.  
**KOVÁCS LAJOS**  
divatáru üzletében (Fenyvesi gyógyszerár mellett)

**SELYEM HARISNYA,**  
retikül, készült blúzok,  
**Maya szandál**  
GUMMITALPU VÁSZONCIPŐ  
legolcsóbb bevásárlási helye

## Bonyodalmak a cséplőgéptulajdonosok „minősítése” körül

A cséplőgép tulajdonosok évek óta teljes bizonytalanságban vannak és állandóan a Kereskedelmi és Iparkamarában és Munkakamarában járnak anélkül, hogy ügyüket akár az egyik, akár a másik hivatal elintézné.

A cséplőgép tulajdonosok ugyanis régebben a Kereskedelmi és Iparkamara tagjai voltak. Később azonban nézeteltérések keletkeztek a minősítés körül és munkakamarai tagságra kötelezték őket. Az ipartörvény, a cséplőgép tulajdonosokat nem ismeri el iparosoknak s eszerint nem kell a Munkakamara tagjai legyenek. Az oradeai törvényszék viszont, egy 1936-ban hozott határozatában úgy határozott, hogy a cséplőgép tulajdonos: nem kereskedő és nem kötelező cégbejegyzésre.

A cséplőgép tulajdonosok, most nem tudják, hova tartozhatnak és a legnagyobb kellemetlenségnek vannak kitéve. A cséplőgéptulajdonosok már

beiratkoznak a Kereskedelmi és Iparkamarában és befizetik a néhány száz lej cégbejegyzési díjat. Ekkor azonban a pénzügyi kontrollok üzleti könyv vezetését követelik tőlük. Az üzleti könyv vezetését még akkor is megkövetelik, ha lerójják a 200 lejes ugynevezett mentesítő illetéket, amely azonban lényegesen nem mentesíti őket a könyvvezetés alól, csak arra ad jogot, hogy a tételenkénti vezetés helyett két helenként egyszerre könyvelhetik el tételeiket. A cséplőgép tulajdonosok nincsenek felkészülve könyvvezetésre és nem tudják vállalni a könyv vezetés kényel mellenségeit és veszélyét. Most a legnagyobb bizonytalanságban vannak és alig várják, hogy felülről rendelkezést küldjenek, amely eldönti, hogy iparos, vagy kereskedő e a cséplőgép tulajdonos és melyik Kamarába köteles beiratkozni.

## Légi hadgyakorlatok Angliában

London. Minden előkészület megtörtént ma kezdődő nagy angol légi hadgyakorlatokra. A légi haderő hadgyakorlatait léghátról gyakorlatokkal és elsötétítési gyakorlatokkal kapcsolják össze. A hadgyakorlatok ideje alatt magánrepülőgépek nem repülhetnek az azt a területet, ahol a gyakorlatozások folynak. A közlekedési repülőgépek számára külön utvonatokat jelöltek ki és meghatározták azt a magasságot is, amelyen haladniuk kell. A hadgyakorlatok vasárnapig tartanak. A gyakorlatozások színhelye az egész Északi tenger, a holland fenségi jogok alá tartozó vizek határáig. Szárazföldön a hadgyakorlatok színhelye a Hull, Sheffield, Birmingham, London és Folkeston városok között fekvő terület. A nagyszabású hadgyakorlatokon közel ezer mindenfajta repülőgép vesz majd részt.

## SPORT

**A KK döntő időpontja.** Prágai jelentés szerint a Slavia elfogadja a Ferencváros ajánlatát és ennek értelmében a Közép-európai Kupa döntőt szeptember 8-án Prágában, a revansmérkőzést október 9-én Budapesten játszanak le.

## Rádióműsor

Péntek, augusztus 5.  
Bucuresti. 6:17 Kamarazene. 6:45 Zongoraszámok. 7:30 Vendéglői zene. 8:25 Opera lemezek.

Budapesti. I. 6 Magyar nóták. 7 Zenekar. 8:30 Hegedű. 9 Monti ezredes. Hangjáték. 11 Hírek. 11:25 Cigányzene.

Szombat, augusztus 6.

Bucuresti. 6 Katonazene. 7:15 Dalárda. 8:15 Jazz. 9:45 Vendéglői zene. 11 Gramofon.

Budapesti. I. 6:45 Cigányzene. 7:10 Mit üzen a rádió. 7:40 Tánclemezek. 9:10 A hazugság. Vidám rádióest. 10:30 Hírek. 10:55 Szalonzene.

HA JÓT AKAR, csak talpba vésett DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

**CARMEN nyári cipők, szandálok, gummi cipők,** selyem blúz, jemperek, bőr retikülök, férfi kalap, ing, nyakkendő, zokni, selyem harisnya, prima 69 lei kész netz függönyök, legolcsóbb árban

**Rubinné üzletében**

**Római szandálokat**  
gyári árban, ÓRIÁSI választék. FÜRDŐ DRESSZEK legolcsóbb árban!

Ügyes lányokat felvesz Nagy István, Calea Horia No. 1.

Uborka állandóan kapható Str. Mihai Viteazul 37.

A Szalmakerben 288 □-öl termő szőlő eladó és a Calea Regele Carol II. 69. számú magánház kiadó, értekezni lehet Str. Mețianu 14. szám alatt.

**Férfi és női szövetek,**  
vásznak, damasztok, sejmek, agyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsúr garnitúrák, florir törülközők és fürdőlepedők nagy választékban, részletre is.  
**ORBÁN KÁROLY**  
Strada Duca No. 6.

HA JÓT AKAR, csak talpbavéselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

## Mindennemű bádogos munkák,

tetők, csatornák, szegők keltetők, szitását, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények avítását vállalja. Ugyancsak permetező gépek avítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdő szobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

**Varró István**

réműves, bádogos és vízvezeték-szerelő  
Str. Grănicerilor 10.

## Római szandál szükségletét

addig ne szerezze be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekinti, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

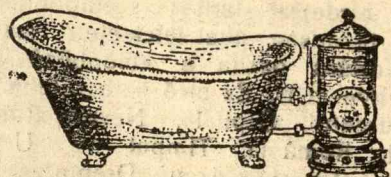
## Eladó

az Aranykertben  
827 □-öl szőlő és gyümölcsös  
a rajta levő házsal együtt. 10 sor szőlő külön is.

Értekezni lehet Bajó József Aranykeri

Terjessze az „Az Ujság”-ot

**Fürdőkádak**  
kocsi névltáblák, bicikliszámok kaphatók  
bádog edények raktáron



**NAGY ANTAL bádogosnál**  
Calea Regele Ferdinand 25.

## Vulturii Turista egyesület

f. hó 7-én kirándulást rendez Tincara, indulás reggel 8 órakor és vissza este 8 órakor. Részvételi díj tagoknak 40 lei, nemtagoknak 45 lei. Jelentkezni lehet Kiss János főtitkárhoz és Gergely Andrásnál.

Vulturii tekeosztály tagjait felkérem tekintettel a vasárnapi versenyre vonatkozólag ma este 9 órakor tréninget tartunk. Kérjük tagjaink pontos megjelenését.

## A börtönben

Egyes fogoly a ketteshez: Tudod-e öregem, hogy mi a relativitás?

A kettes: Na mi?

Az egyes: Te azt hiszed most magadról, hogy állsz, pedig te most ülsz.

**Kizárólag aratási** szezonban  
ségű teli vágású sózott

**szalonna**

10 kilógram vételtől kezdve, feltűnő olcsó ár mellett kapható

**Bondár hentesnél**

Str. Regina Maria

Egy ügyes kifutófiút és gyermek mellé  
ügyes kisleányt felvesz a Kovács rőfösüzlet.